



IS87 Rev.05 - 31/10/2018

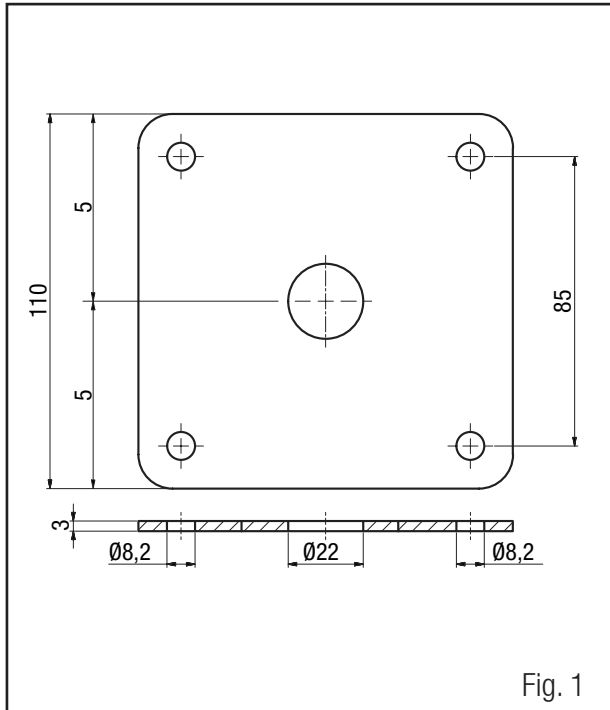


Fig. 1

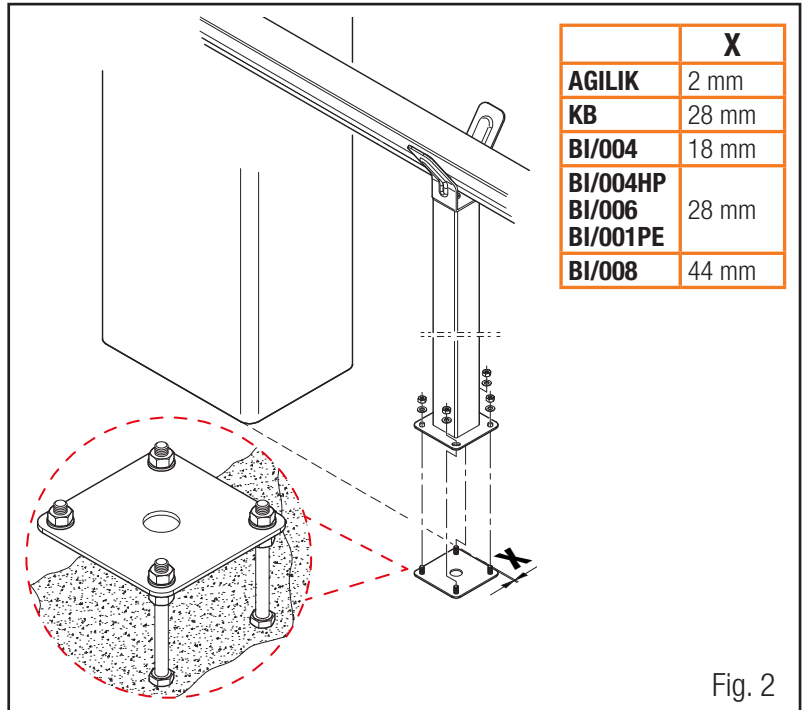


Fig. 2

IT Piastra di fondazione per appoggio fisso serie BAFS.

1. Assemblare la piastra con viti, rondelle e dadi (Fig.1); il dado inferiore deve essere avvitato fino alla fine del filetto.
2. Eseguire lo scavo per ospitare la piastra di fondazione "KT231".
3. Eseguire un getto in calcestruzzo; annegare la piastra di fondazione in centro, a filo della superficie, perfettamente in bolla e parallela alla struttura della barriera e dell'asta.
4. Dopo la completa presa del calcestruzzo svitare i 4 dadi superiori con rondelle e fissare con essi l'appoggio fisso serie BAFS (Fig.2).

EN Foundation plate for fixed support series BAFS.

1. Assemble the plate with screws, washers and nuts (Picture. 1); the below nut must be screwed until the end of the thread.
2. Do the excavation to positioning the foundation plate "KT231".
3. Do a beton casting; sink the foundation plate in the center, oblique to the surface, perfectly leveled and parallel to the structure of the barrier and to the arm.
4. After the complete solidification of the beton, unscrew the 4 upper nuts with washers and fix with them the fixed support series BAFS (Picture. 2).

DE Grundplatte für fixe Auflagestütze Serie BAFS

1. Bauen sie die Platte mit den Schrauben, Beilagscheiben und Muttern zusammen (Bild 1), die untere Mutter muss bis and das Ende des Gewindes geschraubt werden.
2. Schaffen Sie ein für das Fundament der Grundplatte "KT231" ausreichend großes Loch.
3. Fertigen Sie einen Betonkörper in dessen Zentrum Sie die Grundplatte hineindrücken und zwar so, dass die Oberfläche der Grundplatte mit der fertigen Fahrbahn bündig ist, exakt in der Waage und parallel zum Schrankengehäuse eingerichtet ist.
4. Nach dem vollständigen Aushärten des Fundaments, entfernen Sie die oberen 4 Muttern und Beilagscheiben und befestigen die fixe Auflagestütze Serie BAFS (Bild 2).

FR Plaque de fondation pour appui fixe série BAFS.

1. Assembler la plaque avec des vis, des rondelles et des écrous (Fig. 1); l'écrou inférieur doit être vissé jusqu'à l'extrémité du filetage.
2. Réaliser une excavation pour accueillir la plaque de fondation "KT231".
3. Effectuer une coulée de béton; y plonger la plaque de fondation au centre, la maintenir au ras de la surface, parfaitement plane et parallèle à la structure de la barrière et de la lisse.
4. Après la prise complète du béton dévisser les 4 écrous supérieurs avec rondelles et fixer l'appui fixe série BAFS (Fig. 2).

ES Placa de cimentación para la serie de soporte fijo BAFS.

1. Montar la placa con tornillos, arandelas y tuercas (Imagen 1); la tuerca inferior debe ser atornillada hasta el final de la rosca.
2. Hacer la excavación para alojar la placa de cimentación "KT231".
3. Preparar el hormigón; insertar la placa de cimentación en el centro, a nivel con la superficie, perfectamente nivelada y paralela a la estructura de la barrera y del mástil.
4. Después de la solidificación del hormigón, desatornillar las 4 tuercas superiores con arandelas y fijar con estos el apoyo fijo serie BAFS (Imagen 2).

PT Base de fixação para suporte série BAFS.

1. Montar a base com os parafusos, anilhas e porcas (Figura 1); as porcas inferiores devem ser enroscadas até ao fim da rosca.
2. Fazer a fundação para o posicionamento da base de fixação "KT231".
3. Fazer um maciço em betão ; afundar a base de fixação no centro, nivelar em relação à superfície, perfeitamente nivelado e paralela à estrutura da barreira e da haste.
4. Após a solidificação completa do betão, retirar as quatro porcas e anilhas superiores e fixe com as mesmas o apoio fixo BAFS (Figura 2).